

Model veterinary certificate for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP)

COUNTRY

Veterinary certificate to EU

Part I : Details of dispatched consignment	I.1. Consignor <input type="checkbox"/> Name		I.2. Certificate reference number		I.2.a		
	Address		I.3. Central Competent Authority				
	Tel.N°		I.4. Local Competent Authority				
	I.5. Consignee Name		I.6.				
	Address						
	Postal code						
	Tel.N°						
	I.7. Country of origin	ISO code	I.8. Region of origin	Code	I.9. Country of destination	ISO code	I.10.
	I.11. Place of origin		I.12.				
	Name	Approval number					
	Address						
	Name	Approval number					
	Address						
	Name	Approval number					
Address							
I.13. Place of loading		I.14. Date of departure		time of departure			
Address		Approval number					
I.15. Means of transport		I.16. Entry BIP in EU					
Aeroplane <input type="checkbox"/>		Ship <input type="checkbox"/>	Railway wagon <input type="checkbox"/>				
Road vehicle <input type="checkbox"/>		Other <input type="checkbox"/>					
Identification:		I.17. No.(s) of CITES					
Documentary references:							
I.18. Description of commodity				I.19. Commodity code (HS code)			
				04.07			
				I.20. Quantity			
I.21.				I.22. Number of packages			
I.23. Identification of container/seal number				I.24.			
I.25. Commodities certified for:							
Breeding <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. For import or admission into EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identification of the commodities							
Species	(Scientific name)	Breed/	Category	Identification system	Identification number	Quantity	

Ne *Rattae* genties naminių paukščių perinių kiaušinių veterinarijos sertifikato pavyzdys (HEP)

SALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis: Informacija apie siuntos išsiuntimą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas			I.2. Sertifikato numeris		I.2.a	
	Adresas			I.3. Centrinė kompetetinga institucija			
	Tel.N°			I.4. Vietinė kompetetinga institucija			
	I.5. Gavėjas Pavadinimas			I.6.			
	Adresas						
	Pašto kodas						
	Tel.N°						
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10.
	I.11. Siuntos kilmės adresas/Surinkimo vieta			I.12.			
	Pavadinimas	Patvirtinimo numeris	Adresas	Pavadinimas	Patvirtinimo numeris	Adresas	Patvirtinimo numeris
	Adresas	Patvirtinimo numeris	Pavadinimas	Patvirtinimo numeris	Adresas	Patvirtinimo numeris	Adresas
	I.13. Pakrovimo vieta			I.14. Išvykimo data	Išvykimo laikas		
Adresas	Patvirtinimo numeris	I.15. Transporto priemonė	Lėktuvas <input type="checkbox"/>	Laivas <input type="checkbox"/>	Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/>	I.16. Įvažiavimas į ES PKP	
Kelio transporto priemonė <input type="checkbox"/>	Kita <input type="checkbox"/>	Identifikacija: Dokumento numeris:	I.17. CITES Nr.	I.18. Prekės aprašymas	I.19. Prekės kodas (KPN)	04.07	
I.20. Skaičius/Kiekis	I.21.	I.22. Pakuočių skaičius	I.23. Konteinerio identifikacija/Plombos numeris	I.24.	I.25. Prekės patvirtintos šiam tikslui	Veislei <input type="checkbox"/>	
I.26.	I.27. Už importą ir įleidimą į ES teritoriją	<input type="checkbox"/>	I.28. Prekių identifikavimo duomenys	Rūšys (Mokslinis pavadinimas)	Veislės	Kategorija	
Identifikavimo sistema	Identifikavimo numeris	Kiekis					

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

ŠALIS

HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)

Part II: Certification

II.	Health information <i>Informacija apie sveikatą</i>	II.a.	Certificate reference number <i>Sertifikato nuorodos numeris</i>	II.b.
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>II.1. Animal health attestation Gyvūnų sveikumo patvirtinimas</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs⁽¹⁾ described in this certificate:</p> <p><i>Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad šiame sertifikate nurodyti periniai kiaušiniai⁽¹⁾:</i></p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>atitinka Direktyvos 90/539/EEB nuostatas;</i></p> <p>II.1.2 come from flocks which have remained on: ⁽²⁾⁽³⁾ either [the territory of code.....;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ or [compartment(s).....;]</p> <p>for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions; <i>gauti iš pulkų, kurie buvo:</i></p> <p>⁽²⁾⁽³⁾ arba [teritorijos kodas.....;] ⁽⁴⁾⁽⁵⁾ arba [skyrius (-iai).....;]</p> <p><i>ne trumpiau kaip tris mėnesius. Jeigu paukščių pulkai, kuriuose sudėti periniai kiaušiniai, į kilmės šalį, teritoriją, zoną ar skyrių buvo importuoti laikantis veterinarinių reikalavimų, ne mažiau griežtų nei Direktyvos 90/539/EEB, ir visų papildomų sprendimų reikalavimų;</i></p> <p>II.1.3 come from : ⁽²⁾⁽³⁾ either [the territory of code.....;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ or [compartment(s).....;]</p> <p>(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation(EC) No 798/2008;</p> <p>(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p> <p><i>kilę iš:</i></p> <p>⁽²⁾⁽³⁾ arba [teritorijos kodas.....;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ arba [skyrius (-iai).....;]</p> <p>a) kuris šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėstas Niukaslio liga kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008;</p> <p>b) kuriame vykdoma paukščių gripo stebėjimo programa pagal Reglamentą (EB) Nr. 798/2008;</p> <p>II.1.4 come from: ⁽²⁾⁽³⁾ either [the territory of code.....;] ⁽²⁾⁽³⁾⁽¹⁰⁾ or [the territory of code....., excluding any area under official restrictions for low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ or [compartment(s).....;]</p> <p><i>kilę iš:</i></p> <p>⁽²⁾⁽³⁾ arba [teritorijos kodas.....;] ⁽²⁾⁽³⁾⁽¹⁰⁾ arba [teritorijos kodas....., išskyrus sritis, kurioms taikomi oficialūs apribojimai dėl mažai patogeniško paukščių gripo kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008;]</p> </div> <div style="width: 45%; border-left: 1px solid black;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 80px;"></div> </div> </div>				

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

ŠALIS

HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)

<p>II. Health information <i>Informacija apie sveikatą</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>Sertifikato nuorodos numeris</i></p>	<p>II.b.</p>
<p>⁽³⁾⁽⁴⁾ arba [<i>skyrius (-iai).....;</i>]</p> <p>⁽³⁾ either [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] <i>kuris šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėstas labai patogenišku ir mažai patogeniško paukščių gripu kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008;]</i></p> <p>⁽³⁾ or [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and ⁽³⁾ either [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs;] ⁽³⁾ or [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;] (b) the hatching eggs come from an establishment: – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days; <i>kuris šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėstas labai patogenišku paukščių gripu kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008 ir</i></p> <p>⁽³⁾ arba [a] gauti iš kilmės pulkų, laikytų įmonėje, kurioje 21 dieną iki kiaušinių surinkimo vykdytas paukščių gripo stebėjimas ir gauti neigiami rezultatai;]</p> <p>⁽³⁾ arba [a] gauti iš kilmės pulkų, laikytų įmonėje, kurioje 21 dieną iki kiaušinių surinkimo iš ne mažiau kaip 60 įmonės naminių paukščių arba visų naminių paukščių, jei įmonėje jų mažiau nei 60, atsitiktinės atrankos būdu paimti kloakos ir trachėjos arba burnos ertmės ir ryklės tepinėliai ir atliktas testas paukščių gripo virusui nustatyti bei gauti neigiami rezultatai;]</p> <p>b) periniai kiaušiniai gauti iš įmonės: – aplink kurią 1 km spinduliu esančiose įmonėse per pastarąsias 30 dienų nebuvo mažai patogeniško paukščių gripo atveju; – kurios nesieja epidemiologiniai ryšiai su įmonėmis, kuriose per pastarąsias 30 dienų nustatyta paukščių gripo atveju;</p> <p>II.1.5 were derived from parent flocks which: ⁽³⁾ either [have not been vaccinated against avian influenza;] ⁽³⁾ or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using: (name and type of used vaccine(s)) at the age of weeks;] <i>gauti iš kilmės pulkų, kurie:</i></p>		

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

ŠALIS

HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)

II. Health information <i>Informacija apie sveikatą</i>	II.a. Certificate number <i>Sertifikato numeris</i>	reference <i>nuorodos</i>	II.b.
<p>⁽³⁾ arba <i>[nebuvo vakcinuoti nuo paukščių gripo;]</i></p> <p>⁽³⁾ arba <i>[vakcinuoti nuo paukščių gripo pagal vakcinavimo nuo paukščių gripo planą kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 798/2008, naudojant:</i></p> <p>..... <i>(naudotos (-u) vakcinas (-u) pavadinimas ir tipas)</i></p> <p>..... <i>savaičių amžiaus;]</i></p> <p>II.1.6 come from flocks which:</p> <p>(a) have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</p> <p>(b) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC:</p> <ul style="list-style-type: none"> – the approval of which has not been suspended or withdrawn; – which is (are) not subject to any animal health restriction; – within a 10 km radius of which there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days; <p>(c) during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;</p> <p>(d) have undergone a disease surveillance programme for:</p> <p>⁽³⁾ either <i>[Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]</i></p> <p>⁽³⁾ or <i>[Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]</i></p> <p>⁽³⁾ or <i>[Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)]</i></p> <p>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <p>⁽³⁾ either [(e) have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>⁽³⁾ or [(e) have been vaccinated against Newcastle disease using:</p> <p>..... <i>(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</i></p> <p>at the age of weeks;]</p> <p>⁽⁸⁾ and/or [(f) have been vaccinated using officially approved vaccines on..... against (repeat as necessary);]</p> <p><i>yra kilę iš pulko, kurio paukščiai:</i></p> <p>a) <i>buvo apžiūrėti sertifikato išdavimo dieną ir nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių arba nebuvo įtarta, kad jie užsikrėtę kokia nors liga;</i></p> <p>b) <i>ne mažiau nei šešias savaites iki importavimo į Bendriją buvo laikomi I dalies I.11 langelyje nurodytoje (-ose) įmonėje (-ėse), oficialiai patvirtintoje (-ose) pagal reikalavimus, atitinkančius bent nustatytuosius Direktyvos 90/539/EEB II priede:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>kurios (-iu) patvirtinimas nebuvo laikinai sustabdytas arba panaikintas;</i> – <i>kuriai (-ioms) netaikomi jokie apribojimai dėl gyvūnų sveikatos;</i> – <i>aplink kurį 10 km spinduliu ne mažiau kaip per ankstesnes 30 dienų nebuvo visų pirma paukščių gripo ar Niukaslio ligos protrūkių;</i> <p>c) <i>kurie b punkte minėtu laikotarpiu neturėjo sąlyčio su šiame sertifikate nustatytu reikalavimų neatitinkančiais naminiais paukščiais arba su laukiniais paukščiais,</i></p>			

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

ŠALIS

HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)

II. Health information <i>Informacija apie sveikatą</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikato nuorodos numeris</i>	II.b.
<p>d) kuriems buvo taikoma ligų priežiūros programa, skirta nustatyti: ⁽³⁾ arba [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum ir Mycoplasma gallisepticum (vištoms);</i>] ⁽³⁾ arba [<i>Salmonella arizonae, S. pullorum ir S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis ir M. gallisepticum (kalakutams);</i>] ⁽³⁾ arba [<i>Salmonella pullorum ir S. gallinarum (perlinėms vištoms, putpelėms, fazanams, kurapkoms ir antims)</i>] pagal Direktyvos 90/539/EEB II priedo III skyrių ir buvo nustatyta, kad paukščiai nėra užsikrėtę, taip pat nebuvo įtarta, kad jie galėtų būti užsikrėtę šiais ligų sukėlėjais; ⁽³⁾ arba [e] nebuvo vakcinuoti nuo Niukaslio ligos;] ⁽³⁾ arba [e] buvo vakcinuoti nuo Niukaslio ligos, naudojant: (vakcinos pavadinimas, tipas (gyva ar inaktyvuota) ir vakcinai (-oms) naudotas Niukaslio ligos viruso štamai) savaičių amžiaus;] ⁽⁸⁾ ir (arba) [f] kurie buvo vakcinuoti oficialiai patvirtintomis vakcinomis (data) nuo (prireikus pakartoti);] ⁽⁹⁾II.1.7 have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using(colour ink); buvo paženklinėti, kaip nurodyta šio sertifikato I.28 punkte, naudojant (spalvos rašalą); II.1.8 have been disinfected in accordance with my instructions, using(name of the product and active substance) for(time in minutes); buvo dezinfekuoti pagal mano nurodymus, naudojant (produkto ir veikliosios medžiagos pavadinimas) (laikas minutėmis); II.1.9 were collected from to (dates); buvo surinkti nuo iki (datos); II.1.10 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease. buvo apžiūrėti sertifikato išdavimo dieną ir nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių arba nebuvo įtarta, kad jie užsikrėtę kokia nors liga. II.2. Public health additional guaranties Papildomos garantijos, susijusios su visuomenės sveikata ⁽⁵⁾II.2.1 The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance. Date of last sampling of the parent stock from which the testing result is known: Result of all testing in the parent flock: ⁽³⁾⁽⁶⁾ either [positive;]</p>		

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

ŠALIS

HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)

II. Health information <i>Informacija apie sveikatą</i>	II.a. Certificate number <i>Sertifikato numeris</i>	reference <i>nuorodos</i>	II.b.
<p>⁽³⁾⁽⁶⁾or [negative;] <i>Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 10 straipsnyje nurodyta Salmonella kontrolės programa ir Reglamente (EB) Nr. 1177/2006 nustatyti konkretūs antimikrobinių medžiagų ir vakcinų naudojimo reikalavimai buvo taikomi kilmės pulkui ir šis pulkas buvo patikrintas dėl visuomenės sveikatai pavojingų Salmonella serotipų.</i> <i>Paskutinio pulko patikrinimo data, kurio rezultatai yra žinomi:</i> <i>Viso kilmės pulko patikrinimo rezultatai:</i> ⁽³⁾⁽⁶⁾arba[teigiamas;] ⁽³⁾⁽⁶⁾arba [neigiamas;]</p> <p>⁽⁷⁾[II.2.2 Neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.] <i>Vykdam II.2.1 punkte nurodytą kontrolės programą, nebuvo nustatyta nei Salmonella Enteritidis, nei Salmonella Typhimurium.]</i></p> <p>II.3. Animal health additional guarantees <i>Papildomos garantijos, susijusios su gyvūnų sveikata</i> I, the undersigned official veterinarian, further certify that: <i>Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</i></p> <p>⁽⁷⁾[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which: ⁽³⁾either [have not been vaccinated against Newcastle disease;] ⁽³⁾or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;] ⁽³⁾or [were vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date mentioned under point II.1.9;] <i>jeigu siunta skirta valstybei narei, kurios statusas buvo nustatytas pagal Direktyvos 90/539/EEB 12 straipsnio 2 dalį, šiame sertifikate nurodytus perinius kiaušinius sudėję naminiai paukščiai:</i> ⁽³⁾arba [nebuvo vakcinuoti nuo Niukaslio ligos;] ⁽³⁾arba [inaktyvuota vakcina buvo vakcinuoti nuo Niukaslio ligos;] ⁽³⁾arba [iki II.1.9 punkte nurodytos datos likus ne mažiau nei 60 dienų gyva vakcina buvo vakcinuoti nuo Niukaslio ligos;]</p> <p>⁽⁸⁾[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided: ;] <i>taikomos šios papildomos garantijos, kurias paskirties valstybė narė nustatė pagal Direktyvos 90/539/EEB 13 ir (arba) 14 straipsnius:</i> ;]</p> <p>⁽⁷⁾[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.] <i>jeigu paskirties valstybė narė yra Suomija arba Švedija, periniai kiaušiniai sudėti pagal Komisijos sprendime 2003/644/EB nustatytas taisykles ištirtuose paukščių pulkuose kurių tyrimo rezultatai buvo neigiami.]</i></p> <p>II.4. Additional health requirements <i>Papildomi sveikatos reikalavimai</i> I, the undersigned official veterinarian, further certify that: <i>Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</i></p>			

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

ŠALIS

HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)

II. Health information <i>Informacija apie sveikatą</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikato nuorodos numeris</i>	II.b.
<p>⁽⁸⁾[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:</p> <p>⁽²⁾⁽³⁾ either [the territory of code.....;]</p> <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ or [compartment(s).....;]</p> <p>the poultry from which the hatching eggs are derived:</p> <p>(a) has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</p> <p>(b) comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found;</p> <p>(c) has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b);</p> <p>(d) has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b).]</p> <p><i>nors Reglamento (EB) Nr. 798/2008 VI priedo II dalyje nustatytų konkrečių reikalavimų neatitinkančių vakcinų nuo Niukasljo ligos nedraudžiama naudoti:</i></p> <p>⁽²⁾⁽³⁾ arba [teritorijos kodas.....;]</p> <p>⁽⁴⁾⁽⁵⁾ arba [skyrius (-iai).....;]</p> <p><i>perinius kiaušinius sudėję naminiai paukščiai:</i></p> <p>a) <i>nebuvo vakcinuoti šiomis vakcinomis ne trumpiau kaip per ankstesnius 12 mėnesių;</i></p> <p>b) <i>kilę iš pulko arba pulkų, kurie buvo ištirti viruso išskyrimo metodu Niukasljo ligai nustatyti, tyrimą atliekant oficialioje laboratorijoje iki siuntos išvežimo likus ne mažiau kaip 14 dienų, iš kiekvieno paukščių pulko atsitiktinės atrankos būdu patikrinus ne mažiau kaip 60-ies paukščių kloakos tepinėlius ir nenustačius paukščių paramiksovirusų, kurių intracerebralinis patogeniškumo indeksas (ICPI) yra didesnis nei 0,4;</i></p> <p>c) <i>prieš siuntos išvežimą 60 dienų neturėjo sąlyčio su a ir b punktuose nurodytų reikalavimų neatitinkančiais naminiais paukščiais;</i></p> <p>d) <i>14 dienų, kaip nurodyta b punkte, buvo laikomi atskirti kilmės įmonėje ir jiems taikyta oficiali priežiūra.]</i></p>		
<p>II.5. Animal transport attestation</p> <p><i>Gyvūnų vežimo sąlygų patvirtinimas</i></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p> <p><i>Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</i></p> <p>II.5.1 the hatching eggs are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which:</p> <p>(a) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;</p> <p>(b) bear the following indications:</p> <ul style="list-style-type: none"> – the word “hatching”, – the name of the country, territory, zone or compartment of consignment, – the species of poultry concerned, – the number of eggs, – the category and type of production for which they are intended, – the name, address and approval number of the production establishment, – the approval number of the establishment of origin, 		

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

ŠALIS

HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)

II. Health information <i>Informacija apie sveikatą</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikato nuorodos numeris</i>	II.b.
<p>– the Member State of destination;</p> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents; <i>perinti skirti kiaušiniai vežami visiškai švariose naujose vienkartinėse dėžėse:</i></p> <p>a) <i>kuriose yra tik tos pačios rūšies, kategorijos ir tipo periniai kiaušiniai iš tos pačios įmonės;</i></p> <p>b) <i>ant jų turi būti tokios nuorodos:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>žodis „periniai“,</i> – <i>siunčiančios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus pavadinimas,</i> – <i>atitinkamų naminių paukščių rūšys,</i> – <i>kiaušinių skaičius,</i> – <i>produkcijos kategorija ir tipas, kuriems jie yra priskirti,</i> – <i>gamybos įmonės pavadinimas, adresas ir patvirtinimo numeris,</i> – <i>kilmės įmonės patvirtinimo numeris,</i> – <i>paskirties valstybė narė;</i> <p>c) <i>kurie pagal kompetentingos institucijos nurodymus uždaryti taip, kad nebūtų įmanoma pakeisti jų turinio;</i></p> <p>II.5.2 the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority. <i>Konteineriai ir transporto priemonės minėtoms dėžėms gabenti prieš pakrovimą buvo išvalyti ir dezinfekuoti pagal kompetentingos institucijos nurodymus.</i></p>		
<p>Notes Pastabos Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. • Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment. • Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. • Box I.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system & Identification number): introduce the egg mark. <p>I dalis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>I.8 langelis: nurodyti kilmės zonos kodą arba prirėikus kilmės skyriaus pavadinimą kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies 2 skiltyje.</i> • <i>I.11 langelis: veisimo įmonės pavadinimas, adresas ir patvirtinimo numeris.</i> • <i>I.15 langelis: nurodyti traukinio vagono (-ų) ar sunkvežimio (-ių) registracijos numerį (-ius) bei laivo pavadinimą ir, jeigu žinomas, lėktuvo skrydžio numerį. Jei gabenama konteineriuose ar dėžėse, I.23 langelyje turi būti nurodytas jų bendras skaičius, registracijos numeris ir prirėikus serijinis plombos numeris.</i> • <i>I.28 langelis (kategorija): palikti reikiamą: grynoji linija, seneliai, tėvai, jaunos dedeklės, maistiniai kalakutų kiaušiniai, kita. (Identifikavimo sistema ir identifikavimo numeris): nurodyti kiaušinių ženklavimo būdą.</i> 		

COUNTRY**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)****ŠALIS****HEP (ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai)**

II. Health information <i>Informacija apie sveikatą</i>	II.a. Certificate number <i>Sertifikato numeris</i>	reference <i>nuorodos</i>	II.b.						
<p>Part II:</p> <p>(1) For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites.</p> <p>(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</p> <p>(3) Keep as appropriate.</p> <p>(4) Insert the name of compartment(s).</p> <p>(5) Apply to the poultry which belongs to the species <i>Gallus gallus</i>.</p> <p>(6) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Hadar.</p> <p>(7) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.</p> <p>(8) Keep if appropriate.</p> <p>(9) At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1868/77, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Community language.</p> <p>II dalis:</p> <p>(1) <i>Reglamente (EB) Nr. 798/2008 nurodyti ne Ratitae genties naminių paukščių periniai kiaušiniai.</i></p> <p>(2) <i>Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies 2 skiltyje nurodytas teritorijos kodas.</i></p> <p>(3) <i>Palikti tinkamą variantą.</i></p> <p>(4) <i>Įrašyti skyriaus (-ių) pavadinimą.</i></p> <p>(5) <i>Taikoma Gallus gallus rūšies naminiams paukščiams.</i></p> <p>(6) <i>Jei kilmės pulko gyvavimo metu kurių nors iš toliau nurodytų serotipų tyrimo rezultatai buvo teigiami, nurodyti, kad jie buvo teigiami: Salmonella Infantis, Salmonella Virchow ir Salmonella Hadar atžvilgiu.</i></p> <p>(7) <i>Ištrinti, jei siunta neskirta Suomijai ir Švedijai.</i></p> <p>(8) <i>Palikti tinkamą variantą.</i></p> <p>(9) <i>Išsiunčiant kiekvienas kiaušinis nenutrinamu juodu rašalu turi būti paženklintas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1868/77 nuostatas, nurodant veisimo įmonės patvirtinimo numerį; ženklintas turi būti įskaitomas ir pateikiamas bent viena Bendrijos kalba.</i></p> <p>This certificate is valid for 10 days. <i>Šis sertifikatas galioja dešimt dienų.</i></p>									
<p>Official veterinarian <i>Oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas</i></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Name (in capital letters): <i>Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):</i></td> <td style="width: 50%;">Qualification and title: <i>Kvalifikacija ir pareigos:</i></td> </tr> <tr> <td>Date: <i>Data:</i></td> <td>Signature: <i>Parašas:</i></td> </tr> <tr> <td>Stamp: <i>Antspaudas:</i></td> <td></td> </tr> </table>				Name (in capital letters): <i>Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):</i>	Qualification and title: <i>Kvalifikacija ir pareigos:</i>	Date: <i>Data:</i>	Signature: <i>Parašas:</i>	Stamp: <i>Antspaudas:</i>	
Name (in capital letters): <i>Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):</i>	Qualification and title: <i>Kvalifikacija ir pareigos:</i>								
Date: <i>Data:</i>	Signature: <i>Parašas:</i>								
Stamp: <i>Antspaudas:</i>									

